OCT162020_02B6203 · EB-3专业人员 · 中文参考译文

本文由美杰华咨询根据英文原文整理，以英文原文为准。

美国公民及移民服务局
行政上诉办公室
非先例决定

案号：13316323 日期：2020年10月16日

对内布拉斯加服务中心决定的上诉

表格 I-140，专业人员的移民申请

申请人是一家非营利社区组织，寻求聘用受益人担任艺术协调员。其请求将受益人归类为第三优先移民签证类别下的专业人员。移民与国籍法（该法）第203(b)(3)(A)(ii)条，8 U.S.C. § 1153(b)(3)(A)(ii)。该就业类分类允许美国雇主为拥有学士学位的专业人员担保合法永久居民身份。

内布拉斯加服务中心审理主任否决了该申请，认定申请人未能证明受益人在爱尔兰取得的大学学位等同于美国学士学位的外国同等学历。

申请人负有证明其符合所请求移民福利资格的责任。见该法第291条，8 U.S.C. § 1361。经重新审查，我们将撤回审理主任的决定，并将上诉发回重审以作出新决定。

一、就业类移民

作为专业人员的移民通常遵循三步程序。首先，潜在雇主必须获得美国劳工部（DOL）的劳工证批准，以证明没有足够的、有能力、愿意、合格且可用的美国工人担任所提供职位。该法第212(a)(5)条，8 U.S.C. § 1182(a)(5)。

其次，雇主必须将已批准的劳工证连同移民签证申请一并提交给美国公民及移民服务局（USCIS）。该法第204条，8 U.S.C. § 1154。移民签证申请必须证明外国工人符合所提供职位的资格、外国工人和所提供职位符合所请求的移民分类资格，以及雇主有能力支付所提供的工资。见 8 C.F.R. § 204.5。这些要求必须在移民签证申请的优先日期前得到满足。见 8 C.F.R. § 204.5(g)(2)；Matter of Wing's Tea House, 16 I&N Dec. 158, 159 (Act. Reg'l Comm'r 1977)。对于需要劳工证的申请，优先日期是DOL接受劳工证申请进行处理之日。见 8 C.F.R. § 204.5(d)。在本案中，优先日期为2018年1月23日。

最后，如果USCIS批准移民签证申请，外国工人可以在美国境外申请移民签证，或者如果符合资格，在美国境内申请调整身份。该法第245条，8 U.S.C. § 1255。

二、教育资格

上诉中的争议问题是，受益人在爱尔兰_____.取得的视觉艺术文学学士（荣誉）学位是否等同于美国视觉艺术学士学位的外国同等学历，以满足劳工证1和所请求专业分类2的教育要求。

申请中包含受益人2009年颁发的文凭副本和一份学历等效评估，但不包含受益人的学业成绩单。该评估指出，DII是爱尔兰官方认可的高等教育机构，受益人的学位"等同于美国地区认证学院或大学的视觉艺术学士学位"。该评估将受益人的学位称为"四年制文学学士项目"，尽管该评估未提及审查任何学业成绩单。该评估还指出，其结论的来源之一是美洲大学注册与招生官员协会（AACRAO）的全球教育电子数据库（EDGE）。3

根据EDGE，爱尔兰的三年制学士（荣誉）学位代表达到相当于美国三年大学学习的教育水平；爱尔兰的四年制学士（荣誉）学位代表达到相当于美国学士学位的教育水平。

审理主任发出了补充证据请求（RFE），指示申请人提供官方成绩单，以证明受益人的学位是四年制学位而非三年制学位。4 申请人未提交对RFE的答复，审理主任否决了申请，认定申请人未能证明受益人在爱尔兰取得的学位等同于美国学士学位的教育同等学历。

在上诉中，申请人提交了受益人2005-2006学年、2006-2007学年、2007-2008学年和2008-2009学年来自0 I 的"考试成绩声明"。这些文件显示了所完成课程的名称、每门课程的学分时数以及所获最终成绩。

1 劳工证规定该职位要求视觉艺术学士学位及12个月所提供职位的工作经验。
2 专业人员申请必须附有证据证明受益人持有美国学士学位或外国同等学历。8 C.F.R. § 204.5(l)(3)(ii)(C)。
3 AACRAO在其网站上被描述为"一个非营利、自愿的专业协会，由超过11,000名高等教育招生和注册专业人员组成，代表40多个国家的2,600多所院校。" http://www.aacrao.org/who-we-are。
4 RFE还指示申请人为填写I-140表的律师提交一份妥善签署的G-28表，即律师或认可代表出庭通知。

由于审理主任尚未有机会审查直接在上诉中提交给我们的这些证据，我们将此事项发回审理主任，以确定所提交的成绩单是否证明受益人在爱尔兰取得的学位等同于美国学士学位的外国同等学历。

在发回重审时，审理主任还应要求提供申请人从2018年1月23日优先日期至今支付所提供工资能力的更新证据，5 以及一封确认其十二个月工作经验是否为全职职位的就业经验信函。

命令：审理主任的决定被撤回。此事项发回重审，以按照上述分析作出新决定。

5 申请人必须证明其从优先日期起持续有能力支付所提供工资，直至受益人获得合法永久居留权。8 C.F.R. § 204.5(g)(2)。在本案中，申请包含申请人2017年国税局990表，即免税组织所得税申报表。截至申请提交日期，其2018年申报表尚未到期。